

Name of Member: Tommy CHEUNG Yu-yan

Registration Date: 08.11.2016 09:17

Category 4 – Election Donations / Financial Sponsorships

4(1). Election Donations

Did you receive any election donation (see note (a) below) towards your being elected to the membership of the Legislative Council?

Yes No (Please ✓ where appropriate)

Details

If yes, please choose:

list details of the sponsor(s) and the amount involved in each case; OR

Sponsor name	Amount

attach a copy of the election return relating to election donations lodged with the Chief Electoral Officer (please see note (b) below).

Notes: (a) "Election donation" has the same meaning as in the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554). Under the Ordinance, "election donation" means any of the following donations –

- (i) any money given to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of meeting, or contributing towards meeting, the election expenses of the candidate or candidates;
- (ii) any goods given to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of promoting the election of the candidate or candidates or of prejudicing the election of another candidate or other candidates, and includes any goods given incidental to the provision of voluntary service;
- (iii) any service provided to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of promoting the election of the candidate or candidates or of prejudicing the election of another candidate or other candidates, but does not include voluntary service.

(b) For the purpose of stating the details of sponsor(s) and election donation involved, a Member may attach a copy of the election return relating to election donations which he is required to lodge with the Chief Electoral Officer under section 37(1)(b) of the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554). However, copies of receipts are not required.

各項選舉捐贈(見說明第 9 至 13 項)
ELECTION DONATIONS (see Notes 9 to 13)

選舉捐贈一覽表(詳情列於以下各有關部分)(見說明第 4 項)

Summary of election donations (with details set out under each of the relevant sections below) (see Note 4)

1,000 元或以下之選舉捐贈(H 部).....	HK\$	10	港元
Election donations of \$1,000 or less (Section H)			
		408,000	
1,000 元以上之選舉捐贈(I 部).....	HK\$		港元
Election donations of more than \$1,000 (Section I)			
	總數	408,010	港元
	Total		
		85,986.78	
減除：已處置之選舉捐贈(如有此情況)(J 部)(見說明第 13 項).....	HK\$		港元
LESS: Election donations disposed of (if any) (Section J) (see Note 13)			
		322,023.22	
	用於選舉中之選舉捐贈總額	HK\$	港元
	Total of election donations used for the election		

H 部 : 1,000 元或以下之選舉捐贈
Section H : Election donations of \$1,000 or less

日期/期間 Date/Period	選舉捐贈說明 Description of Election Donation	捐款金額或其他 選舉捐贈之價值(港元) Amount or Value of Election Donation (HK\$) (見說明第 4 項) (see Note 4)
2/9/2016	傳送電子郵件	10 (H1)
	總數 Total	10.00

I 部 : 1,000 元以上之選舉捐贈

請在下表填報每名(在一次或多次之選舉捐贈中)選舉捐贈總額在 1,000 元以上之捐贈者的姓名或名稱及地址，並附上就有關選舉捐贈發給捐贈者之「捐贈功能界別(區議會(第二)功能界別除外)候選人的劃一格式選舉捐贈收據」(表格編號：REO/C/2(FC)/2016LC(SDF))副本。所有收據副本上應 順序註明編號，而編配予每一收據副本的編號應填寫在“收據副本”一欄內的相應位置，以資對照。

Section I : Election donations of more than \$1,000

Please enter the name and address of each donor who has donated more than \$1,000 in total (in one or more election donations). Each entry must be accompanied with a copy of the “Standard Receipt for Election Donations to a Candidate for a Functional Constituency (other than the District Council (second) Functional Constituency)” (Form no.: REO/C/2(FC)/2016LC(SDF)) issued to the donor. All copies of receipt should be marked in numerical sequence and, for cross-referencing purpose, the number assigned to each copy of receipt should be correspondingly entered in the “Copy of Receipt” column.

捐贈者 Donor		選舉捐贈說明 Description of Election Donation	捐款金額或 選舉捐贈之價值 (港元) Amount or Value of Election Donation (HK\$) (見說明第 4 項) (see Note 4)	收據副本 Copy of Receipt
姓名或名稱 Name	地址 Address			
錦興粉麵 食品廠		現金	10000	I 1
Success Resources Development Centre		現金	10000	I 2
祥興隆醬油 有限公司		現金	10000	I 3
鍾偉平		現金	10000	I 4
味珍味(香港) 有限公司		現金	10000	I 5
譚兆成		現金	10000	I 6
胡啟初		現金	20000	I 7
Fong Wing Cheung Donny		現金	5000	I 8
Fong Wing Lit		現金	5000	I 9
莊裕坤		現金	5000	I 10
黃永熾		現金	20000	I 11
李遠康		現金	10000	I 12
Gaia Group		現金	10000	I 13
大亞日本食品 有限公司		現金	10000	I 14
儷德(香港) 有限公司		現金	10000	I 15
總數 Total			155,000	

I 部 : 1,000 元以上之選舉捐贈

請在下表填報每名(在一次或多次之選舉捐贈中)選舉捐贈總額在 1,000 元以上之捐贈者的姓名或名稱及地址，並附上就有關選舉捐贈發給捐贈者之「捐贈功能界別(區議會(第二)功能界別除外)候選人的劃一格式選舉捐贈收據」(表格編號：REO/C/2(FC)/2016LC(SDF))副本。所有收據副本上應 順序註明編號，而編配予每一收據副本的編號應填寫在“收據副本”一欄內的相應位置，以資對照。

Section I : Election donations of more than \$1,000

Please enter the name and address of each donor who has donated more than \$1,000 in total (in one or more election donations). Each entry must be accompanied with a copy of the “Standard Receipt for Election Donations to a Candidate for a Functional Constituency (other than the District Council (second) Functional Constituency)” (Form no.: REO/C/2(FC)/2016LC(SDF)) issued to the donor. All copies of receipt should be marked in numerical sequence and, for cross-referencing purpose, the number assigned to each copy of receipt should be correspondingly entered in the “Copy of Receipt” column.

捐贈者 Donor		選舉捐贈說明 Description of Election Donation	捐款金額或 選舉捐贈之價值 (港元) Amount or Value of Election Donation (HK\$) (見說明第 4 項) (see Note 4)	收據副本 Copy of Receipt
姓名或名稱 Name	地址 Address			
何惠雄		現金	10000	I 16
何志強		現金	10000	I 17
煌府婚宴 專門店		現金	10000	I 18
昇悅集團管理 有限公司		現金	10000	I 19
Supreme Gain International Inc.		現金	10000	I 20
阿一鮑魚控股 有限公司		現金	10000	I 21
鄧錦輝		現金	2000	I 22
劉細和		現金	10000	I 23
楊維		現金	20000	I 24
陳永安		現金	10000	I 25
奇興美食中心 有限公司		現金	3000	I 26
East Ocean (Group) Management Ltd		現金	10000	I 27
加太賀日式和風 料理有限公司		現金	10000	I 28
Cheng Wai Tao		現金	10000	I 29
Wu Kong Shanghai Restaurant Ltd		現金	5000	I 30
總數 Total			140,000	

I 部 : 1,000 元以上之選舉捐贈

請在下表填報每名(在一次或多次之選舉捐贈中)選舉捐贈總額在 1,000 元以上之捐贈者的姓名或名稱及地址，並附上就有關選舉捐贈發給捐贈者之「捐贈功能界別(區議會(第二)功能界別除外)候選人的劃一格式選舉捐贈收據」(表格編號：REO/C/2(FC)/2016LC(SDF))副本。所有收據副本上應 順序註明編號，而編配予每一收據副本的編號應填寫在“收據副本”一欄內的相應位置，以資對照。

Section I : Election donations of more than \$1,000

Please enter the name and address of each donor who has donated more than \$1,000 in total (in one or more election donations). Each entry must be accompanied with a copy of the “Standard Receipt for Election Donations to a Candidate for a Functional Constituency (other than the District Council (second) Functional Constituency)” (Form no.: REO/C/2(FC)/2016LC(SDF)) issued to the donor. All copies of receipt should be marked in numerical sequence and, for cross-referencing purpose, the number assigned to each copy of receipt should be correspondingly entered in the “Copy of Receipt” column.

捐贈者 Donor		選舉捐贈說明 Description of Election Donation	捐款金額或 選舉捐贈之價值 (港元) Amount or Value of Election Donation (HK\$) (見說明第 4 項) (see Note 4)	收據副本 Copy of Receipt
姓名或名稱 Name	地址 Address			
新明苑宴會廳		現金	10000	I 31
Hong Kong Ajisen Company Limited		現金	10000	I 32
莊任明		現金	5000	I 33
Wang On Management Ltd		現金	10000	I 34
彩龍皇宮酒樓 有限公司		現金	10000	I 35
林永春		現金	3000	I 36
黃傑龍		現金	5000	I 37
黃耀鏗		現金	5000	I 38
吳耀明		現金	10000	I 39
譽宴集團		現金	10000	I 40
新光酒樓集團		現金	10000	I 41
鍾南澤		現金	5000	I 42
百樂門飲食集團 有限公司		現金	10000	I 43
利寶閣		現金	10000	I 44
		總數 Total	113,000	